



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> MINI EXCAVATRICE ET VEHICULE UTILIT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P300-170422/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P300-170422	<b>Date</b> 2018-03-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-662-74517	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl662.5P300-170422	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-16</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Munz, Pam	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl662
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-6322 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P300-170422/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P300-170422

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hl662.5P300-170422

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hl662  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La modification 003 est requise à répondre aux questions reçue :

Q2 - Quelles sont les températures (extrêmes de haut et bas) que la machine va rencontrer dans le climat nordique?

R2 - Le véhicule fonctionnera à une température de -10 à 15°C. Les véhicules seront stockés dans un bâtiment non chauffé pendant l'hiver. La température ambiante sur Ellesmere peut tomber à -60°C.

Q3 - Que voulez-vous faire avec la machine? Utiliserez-vous une grande variété d'accessoires comme les tarières hydrauliques et les marteaux hydrauliques? Qu'est-ce qu'une journée typique si je peux demander? Cette information me permettra de savoir si nous spécifions la bonne huile de viscosité pour l'utilisation et les conditions environnementales.

R3 - Le but principal est d'excaver. Actuellement, aucun forage ou martelage n'est prévu avec l'unité. Les utilisations futures de l'unité peuvent impliquer le martelage, mais ce n'est pas une exigence actuelle.

Q4 - Vous avez besoin d'une connexion auxiliaire à la flèche. Où doit-elle être située et dans quel but? Les deux prises auxiliaires seront-elles utilisées en même temps? Quel type de connexion est nécessaire pour vos besoins - une jonction en T avec coupure?

R4 - Le point de connexion auxiliaire sur la flèche est à la discrétion du fabricant. Les deux prises auxiliaires ne seront pas utilisées en même temps. La solution proposée avec jonction en T avec coupure est une solution acceptable, comme beaucoup d'autres solutions possibles.

Q5 - Les véhicules devront-ils circuler à l'intérieur de l'avion? Quel est le plan pour les déplacer dans l'avion?

R5 - Non, les véhicules ne devraient pas circuler dans l'avion. Les véhicules seraient poussés / tiré / glisser une fois à l'intérieur de l'avion s'il y a un besoin d'être déplacé dans l'avion.

Q6 - Le fournisseur craint que le véhicule ne soit pas perpendiculaire à l'avion s'il passe à travers la porte latérale. Donc, juste une confirmation que la largeur de l'avion ne devrait pas être un facteur dans le montage des véhicules.

R6 - Environ 92 "

**TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**